

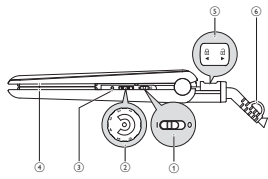
Register your product and get support at www.philips.com/welcome

HP8324
HP8333



EN	User manual	ZH+TW	使用手册
PT	Manual do utilizador	AR	دليل المستخدم
MS+MY	Manual pengguna	FA	راهنمای کاربر
ZH-CN	用户手册		

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2015 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 26366

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING:** Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.

- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Only hold the handle as other parts are hot and avoid contact with the skin.

- Always place the appliance with the stand on a heat-resistant, stable flat surface. The hot heating plates should never touch the surface or other flammable material.
- Avoid the mains cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Only use the appliance on dry hair. Do not operate the appliance with wet hands.
- Keep the heating plates clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. Never use a product in combination with styling products.
- The heating plates have coating on. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.

- If the appliance is used on color-treated hair, the heating plates may be stained. Before using it on artificial hair, always consult their distributor.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- Do not insert metal objects into openings to avoid electric shock.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.

Electromagnetic fields (EMF)

The Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you help to preserve the environment.

2 Straighten your hair

Ensure that you select a temperature setting that is suitable for your hair. Always select a low setting when you use the straightener for the first time.

Hair Type	Temperature Setting
Coarse, curly, hard-to-straighten	Mid to High (setting 4 and above)
Fine, medium-textured or softly wavy	Low to Mid (setting 4-5)
Thin, blonde, bleached or color-treated	Low (below 4)

- Connect the plug to a power supply socket.
- Slide the on/off switch (1) to 1 to switch on the LED (3) lights up and starts blinking.
- Turn the rheostat wheel (2) to select a suitable temperature setting for your hair.
- After 40 seconds, the appliance is heated and the green LED remains on without blinking.
- The ion function activates when the appliance is switched on. The function provides additional shine and reduces frizz. When the function is on, a special odor may be smelt and a sizzling noise may be heard, which is normal and caused by the ions that are generated.
- Slide the closing lock (4) to unlock the appliance.
- Comb your hair and take a section that is not wider than 5cm for straightening.
- Place it between the straightening plates (5) and press the handles together.

- Slide the straightener down the length of the hair in a single motion (max. 5 seconds) from root to end, without stopping to prevent overheating.
 - To create folds, turn the straightener half-circle inwards (or outwards) when it reaches the hair ends. Hold the straightener in that position for 2 to 3 seconds, and then release it.
- To straighten the rest of your hair, repeat steps 1 to 7.

Note: The appliance is equipped with an auto-shut-off function. After 60 minutes, the appliance switches off automatically. You can re-start the appliance by sliding the ON/OFF switch to 0 and then to 1 again.

- After use:
- Switch off the appliance and unplug it.
 - Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
 - Clean the appliance and straightening plates by damp cloth.
 - Lock the straightening plates (5) by closing the arms and sliding the closing lock forwards.
 - Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (6).

3 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Português

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para tirar máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em: www.philips.com/welcome.

1 Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

- AVISO:** não utilize este aparelho perto de água.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa-de-banho, desligue-o da corrente após a utilização, uma vez que a presença de água apresenta riscos, mesmo com o aparelho desligado.
- AVISO:** não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.
- Tenha muito cuidado ao utilizar o aparelho, pois este pode estar extremamente quente. Segure apenas pela pega, visto que as outras peças estão quentes, e evite o contacto com a pele.
- Coloque sempre o aparelho com o suporte numa superfície plana, estável

- e resistente ao calor. As placas de aquecimento quentes nunca devem tocar na superfície nem noutros materiais inflamáveis.
- Evite que o fio de alimentação entre em contacto com as partes quentes do aparelho.
- Mantenha o aparelho afastado de objectos e materiais inflamáveis quando estiver ligado.
- Nunca cubra o aparelho (p. ex., com toalhas ou roupa) quando estiver quente.
- Utilize apenas o aparelho sobre cabelos secos. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- Mantenha as placas de aquecimento limpas e sem pó e produtos de modelação para o cabelo como espuma, laca e gel. Nunca utilize o aparelho em combinação com produtos de modelação do cabelo.
- As placas de aquecimento têm um revestimento. Este revestimento poderá desgastar-se com o passar do tempo. No entanto, isto não afecta o desempenho do aparelho.
- Se o aparelho for utilizado em cabelos pintados, as placas de aquecimento podem ficar manchadas. Antes de o utilizar em cabelo artificial, consulte sempre o seu distribuidor.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Reparações efectuadas por pessoas não qualificadas poderiam provocar uma situação extremamente perigosa para o utilizador.
- Não introduza objectos metálicos nas aberturas para evitar choques eléctricos.
- Não puxe o cabo de alimentação após a utilização. Desligue o aparelho segurando sempre na ficha.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Meio ambiente

No final da vida útil do aparelho, não o elimine com os resíduos habituais domésticos num ponto de reciclagem oficial. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente.

2 Alisar os cabelos

Certifique-se de seleccionar um ajuste de temperatura adequado ao seu cabelo. Seleccione sempre um ajuste de temperatura baixo quando usar a chapas alisadoras pela primeira vez.

Tipo de cabelo	Ajuste de temperatura
Grosso, cacheado ou difícil de alisar	Média a Alta (ajuste 4 e superior)
Fino, de textura média ou levemente ondulado	Baixa a Média (ajuste 4 e 5)
Claro, liso, descolorido ou tingido	Baixa (abaixo de 4)

- Conecte o plugue à tomada de alimentação.
- Coloque o botão ligadeflexão (1) na posição 1 para ligar o aparelho.
- O LED (2) acende e começa a piscar.
- Gire o botão rotatório (3) para seleccionar a temperatura adequada para seu cabelo.
- Após 1 minuto o aparelho esquenta e o LED verde permanece aceso sem piscar.
- A função de condicionamento iónico é ativada quando o aparelho é ligado. Ela dá aos cabelos um brilho extra e reduz o frizz. Quando essa função estiver ativada, você poderá sentir um odor característico e ouvir um ruído decorrentes dos íons gerados. Isso é normal.
- Deslize a trava de fechamento (4) para desativar o aparelho.
- Pressione o cabelo e separe uma mecha com menos de 5 cm para o alisamento.
- Coloque-a entre as placas alisadoras (5) e pressione os cabos.
- Deslize a placa alisadora para baixo ao longo do comprimento dos cabelos, fazendo um único movimento (3 segundos no máximo), da raiz até as pontas, sem parar, para evitar o superaquecimento.
- Para sair do modo, faça movimentos semicirculares para dentro (ou para fora) quando ela atingir a ponta do cabelo. Mantenha a prancha alisadora nessa posição de 2 a 3 segundos e solte-a.
- Para alisar o restante do cabelo, repita as etapas de 5 a 7.

Note: o aparelho é equipado com uma função de desligamento automático. Depois de 1 hora, o aparelho desliga automaticamente. Você pode religar o aparelho apertando o botão ligadeflexão para 0 e para 1 novamente.

Após o uso

- Desligue o aparelho e desconecte-o da tomada.
- Deslize o aparelho esfriar sobre uma superfície resistente ao calor.
- Limpe o aparelho e as placas alisadoras com um pano úmido.
- Trave as pranchas alisadoras (5) fechando as chapas e deslizando a trava para frente.
- Guarde o aparelho em local seguro e seco, livre de poeira. Você também pode pendurá-lo pela argola (6).

3 Garantia e assistência técnica

Para obter informações, por exemplo, sobre a troca de um acessório ou em caso de problemas, acesse o site da Philips em www.philips.com/support ou entre em contacto com o Atendimento ao Cliente Philips em seu país. O número de telefone se encontra no folheto da garantia mundial. Se não existir uma Central de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se a um representante local da Philips.

Bahasa Melayu

Tahap ini adalah pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

1 Penting

Baca dan teliti manual pengguna ini sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa depan.

- AMARAN:** jangan gunakan perkakas ini dekat dengan air.
- Apabila anda menggunakan perkakas ini dalam bilik mandi, cabut plugnya setelah digunakan kerana keahliannya dengan air juga adalah risiko, walaupun setelah perkakas dimatikan.
- AMARAN:** jangan gunakan perkakas ini berhampiran dengan tab mandi, pancur air, sinki atau bekas lain yang mengandungi air.
- Cabut plug perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Jika kord sesalut rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini.
- Pembersihan dan penyenggaraan tidak sepatutnya dilakukan oleh kanak-kanak.
- Sebelum anda menyambungkan perkakas ini, pastikan voltan yang dinyatakan pada perkakas selaras dengan voltan kuasa tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain selain daripada yang diterangkan dalam buku panduan ini.
- Apabila perkakas telah disambungkan kepada kuasa, jangan sekali-kali dibiarkan tanpa diawasi.
- Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian dari mana-mana pengilang atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Jangan liat kord sesalut mengelilingi perkakas.
- Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya.
- Berilah perhatian penuh semasa menggunakan perkakas kerana ia boleh menjadi sangat panas. Pegang pemegang sahaja kerana bahagian lain panas dan elakkan dari bersentuhan dengan kulit anda.
- Sentiasa letakkan perkakas dengan diriananya di atas permukaan rata yang tahan panas dan stabil. Plat pemanas yang panas ini hendaklah tidak sekali-kali menyentuh permukaan atau bahan mudah terbakar yang lain.
- Jauhkan kord sesalut kuasa dari tersentuh pada bahagian panas perkakas.

- Jauhkan perkakas daripada objek dan bahan yang mudah terbakar apabila ia dihidupkan.
- Jangan sekali-kali tutup perkakas dengan apa-apa (contohnya tuala atau kain) apabila ia panas.
- Gunakan perkakas hanya pada rambut yang kering. Jangan kendalikan perkakas dengan tangan yang basah.
- Pastikan plat pemanas sentiasa bersih dan bebas daripada habuk dan produk pendandan seperti mus, semburan dan gel. Jangan gunakan perkakas ini bersama-sama dengan produk pendandan.
- Plat pemanas mempunyai salutan. Salutan ini mungkin akan haus perlahan-lahan dari masa ke semasa. Bagaimanapun, ini tidak menjejaskan prestasi perkakas.
- Jika perkakas digunakan pada rambut yang dirawat warna, plat pemanas mungkin menjadi kotor. Sebelum menggunakannya pada rambut palsu, sentiasalah merujuk kepada pengedarnya.
- Kembalikan perkakas ke pusat servis yang dibenarkan oleh Philips setiap kali anda hendak mendapatkan pemeriksaan atau perbaikan. Perbaikan oleh orang yang tidak berkelayakan boleh menyebabkan situasi yang amat berbahaya kepada pengguna.
- Jangan masukkan objek logam ke dalam bukaan untuk mengelakkan kejutan elektrik.
- Jangan tarik kord kuasa selepas menggunakannya. Pegang setiap kali anda mencabut plug perkakas.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua pawaan dan peraturan berkaitan dengan pendudukan kepada medan elektromagnet.

Alam sekitar

Jangan buang perkakas ini dengan sampah rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawanya ke pusat pengumpulan ransam untuk dikitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar.

2 Meluruskan rambut anda

Pastikan anda memilih tetapan suhu yang sesuai bagi rambut anda. Sentiasa pilih tetapan rendah apabila anda menggunakan pelurus buat pertama kali.

Jenis Rambut	Tetapan Suhu
Kasut kering, suah untuk diturunkan	Pertengahan hingga Tinggi (tetapan 4 dan ke atas)
Halus, tekstur sederhana atau berombak lembut	Rendah hingga Pertengahan (tetapan 4-5)
Carah, perang, diturunkan atau dirawat	Rendah (di bawah 4) atau

- Sambungkan plug ke soket bekalan kuasa.
- Luncurkan suis hidrasi (1) ke 1 untuk menghidupkan perkakas.
- Lampu LED (2) menyala dan mula berkelip-kecip.
- Putar roda rotasi (3) untuk memilih tetapan suhu yang sesuai bagi rambut anda.
- Selepas 60 saat, perkakas akan memanas dan lampu LED hijau terus menyala tanpa berkelip.
- Fungsi ion menjadi aktif apabila perkakas dihidupkan. Fungsi ini memberi sinaran tambahan dan mengurangkan lenting hair. Apabila fungsi dihidupkan, kita mungkin akan terhidu bau khas dan mendengar bunyi berdesir yang memang biasa yang disebabkan oleh ion yang dijanakan.
- Lakukan kunci penutup (4) untuk membuka kunci perkakas.
- Silatkan rambut anda dan ambil bahagian yang lebih tebal lebih daripada 5cm untuk diturunkan.
- Letakkan rambut di antara plat pelurus (5) dan rapatkan kedua-dua pemegang dengan tangan.
- Luncurkan pelurus sepanjang helaian rambut dalam satu gerakan (maksimum 5 saat) dan alir ke hujung rambut. Tahan pelurus dalam kedudukan (ion selama 2 hingga 3 saat, kemudian lepaskan).
- Untuk membuat selok, putar pelurus dengan bujukan ke dalam (atau kebelak) apabila ia sampai ke hujung rambut. Tahan pelurus dalam kedudukan (ion selama 2 hingga 3 saat, kemudian lepaskan).
- Untuk meluaskan balik rambut anda, ulang langkah 5 hingga 7.
- Note: Perkakas dilengkapi dengan fungsi pemalar automatik. Selepas 60 minit, perkakas akan mati secara automatik. Anda boleh memulakan semula perkakas dengan meluncurkan suis HIDUP/MATI kepada 0 dan kemudian ke 1. Istimewa lagi!
- Selepas digunakan:
 - Matikan perkakas dan cabut plugnya.
 - Letakkan daya di permukaan yang tahan panas sehingga ia menyejuk.
- Bersihkan perkakas dan plat pelurus dengan kain lembap.
- Kunci plat pelurus (5) dengan menutup lenggangnya dan meluncurkan kunci penutup ke hadapan.
- Simpan di tempat yang selamat dan kering, bebas daripada habuk. Anda boleh juga menggantungnya dengan gantung (6).

